

Spielregeln Tivoli

(1-4 Spieler)

DEUTSCH

Der wackelige Spielspaß für kleine und große Balancierkünstler.

Inhalt:

- 1 Holzwappe
- 24 Holzbausteine
- Baumwollbeutel
- Spielanleitung

Wer schafft es, seinen Baustein sicher auf das wippende Spielbrett zu legen?

So geht's:

Die Holzwappe wird zuerst in die Mitte des Tisches gestellt. Dann beginnt der jüngste Spieler und legt einen beliebigen Baustein auf die Wippe. Anschließend ist der nächste Spieler an der Reihe und platziert einen Stein. Beim Ablegen der Steine werden keine Grenzen gesetzt – alle Steine können nebeneinander oder aufeinander gestellt werden. Der Spieler, bei dem die Wippe aus dem Gleichgewicht gerät und die Bausteine herunterfallen, hat verloren.



Rules of Tivoli

ENGLISH

(1-4 players)

The wobbly fun game for young and old balancing artists.

Contents:

- 1 wooden seesaw
- 24 wooden blocks
- Cotton bag
- game instructions

Who can place their building block safely on the seesaw board?

This is how it works:

The wooden seesaw is first placed in the centre of the table. Then the youngest player starts and places any one brick on the seesaw. Then it is the next player's turn to place a brick. There are no limits when placing the bricks - all bricks can be placed next to each other or on top of each other. The player who causes the seesaw to lose its balance and the bricks to fall off is the loser.



Warning danger of suffocation: small parts may be swallowed. Not suitable for children of 3 years. Small parts

Règles du jeu Tivoli

(1-4 joueurs)

FRANÇAIS

Le plaisir du jeu bancal pour les petits et grands artistes de l'équilibre.

Contenu:

- 1 cadre en bois
- 24 blocs de bois
- Sac en coton
- Règle du jeu

Qui parviendra à poser sa brique en toute sécurité sur le plateau de jeu qui se balance ?

Voici comment cela se passe :

La bascule en bois est d'abord placée au centre de la table. Ensuite, le joueur le plus jeune commence et place une brique de son choix sur la bascule. Ensuite, c'est au tour du joueur suivant de placer une brique. Il n'y a pas de limite à la pose des briques - toutes les briques peuvent être placées les unes à côté des autres ou les unes sur les autres. Le joueur qui déséquilibre la bascule et fait tomber les briques a perdu.



Reglas del juego Tivoli

(1-4 jugadores)

ESPAÑOL

El divertido juego del tambaleo para jóvenes y mayores equilibristas.

Contenido:

- 1 balancín de madera
- 24 bloques de madera
- Bolsa de algodón
- instrucciones

¿Quién puede colocar su bloque de construcción de forma segura en el tablero del balancín?

El juego funciona así:

Primero se coloca el balancín de madera en el centro de la mesa. Entonces empieza el jugador más joven y coloca un ladrillo cualquiera en el balancín. A continuación, le toca al siguiente jugador colocar un ladrillo. No hay límites a la hora de colocar los ladrillos - todos los ladrillos pueden colocarse uno al lado del otro o uno encima del otro. El jugador que hace que el balancín pierda el equilibrio y los ladrillos se caigan es el perdedor.



Attenzione : piccole parti possono essere ingerite. Non adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni. Piccole parti.

Regole di gioco Tivoli

(1-4 giocatori)

ITALIANO

Il gioco divertente e traballante per piccoli e grandi artisti dell'equilibrio.

Contenuto:

- 1 altalena in legno
- 24 blocchi da costruzione
- Sacchetto di cotone
- Istruzioni del gioco

Chi riesce a posizionare in modo sicuro il proprio blocco sulla tavola dell'altalena?

Ecco come funziona:

L'altalena di legno viene posizionata al centro del tavolo. Il giocatore più giovane inizia a posizionare un mattone qualsiasi sull'altalena. Poi è il turno del giocatore successivo di posizionare un mattoncino. Non ci sono limiti nel posizionamento dei mattoncini: tutti i mattoncini possono essere posizionati uno accanto all'altro o uno sopra l'altro. Il giocatore che fa perdere l'equilibrio all'altalena e fa cadere i mattoni è il perdente.



Spelregels Tivoli

(1-4 spelers)

NEDERLANDS

Het wiebelig leuke spel voor jonge en oude evenwichtskunstenars.

Inhoud:

- 1 houten wip
- 24 bouwstenen
- Katoenen zak
- Spelregels

Wie kan zijn bouwsteen veilig op de wip plaatsen?

Zo werkt het:

De houten wip wordt eerst in het midden van de tafel geplaatst. Dan begint de jongste speler en plaatst een willekeurige steen op de wip. Daarna is het de beurt aan de volgende speler om een steen te plaatsen. Er zijn geen grenzen bij het plaatsen van de stenen - alle stenen mogen naast elkaar of op elkaar geplaatst worden. De speler die ervoor zorgt dat de wip uit balans raakt en de stenen eraf vallen, is de verliezer.



Waarschuwing: kleine onderdelen kunnen worden ingeslikt. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Kleine onderdelen.